

## 5 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

---

### **Angewendetes Regelwerk**

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

Die Technischen Betriebe Altstätten wenden den KMU-Kontenplan an.

### **Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

#### *Bruttodarstellung*

Aufwände und Erträge, Ausgaben und Einnahmen sowie Aktiven und Passiven werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen. Ausnahmen zum Prinzip der Bruttodarstellung sind aus dem Kontenrahmen ersichtlich

#### *Fortführung*

Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeit der Gemeinden begleitend.

#### *Periodenabgrenzung*

Aufwände und Erträge werden in derjenigen Periode erfasst, in der sie verursacht werden.

#### *Vergleichbarkeit*

Die Rechnungen des Gesamtunternehmens und der einzelnen Sparten sollen sowohl untereinander als auch über die Zeit hinweg vergleichbar sein.

#### *Stetigkeit*

Die Grundsätze der Rechnungslegung bleiben nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

#### *Verständlichkeit*

Die Informationen müssen klar und nachvollziehbar sein.

#### *Wesentlichkeit*

Sämtliche Informationen im Hinblick auf die Adressaten, die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendig sind, sind offenzulegen. Nicht relevante Informationen sollen ausgelassen werden.

#### *Zuverlässigkeit*

Die Informationen sollen richtig sein und glaubwürdig dargestellt werden (Richtigkeit). Der wirtschaftliche Gehalt soll die Abbildung bestimmen (wirtschaftliche Betrachtungsweise). Die Informationen sollen willkürfrei und wertfrei dargestellt werden (Vollständigkeit).

## 5 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

---

### Bilanzierung und Bewertung

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember. Während die Bilanzierungsgrundsätze die Frage beantworten, ob ein Sachverhalt in der Bilanz auszuweisen ist, legen die Bewertungsgrundsätze fest, mit welchem Wert die Position in der Bilanz zu erscheinen hat.

#### *Umlaufvermögen*

Das Umlaufvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die nicht unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben bzw. der Leistungserbringung des Gemeindeunternehmens dienen (Finanzvermögen).

Kontengruppe	Definition und Bilanzierung	Bewertung
Flüssige Mittel	Jederzeit verfügbare Geldmittel und Sichtguthaben	Nominalwert, Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und übrige kurzfristige Forderungen	Guthaben, die auf einem öffentlich-rechtlichen oder privatrechtlichen Anspruch des Gemeindeunternehmens gegenüber Dritten beruhen. Es handelt sich dabei um Forderungen, die ihrer Natur nach kurzfristig realisierbar sind und deshalb entsprechend ihrer Fälligkeit in flüssige Mittel umgewandelt werden.  Forderungen werden verbucht, wenn die entsprechende Lieferung oder Leistung erbracht ist und der Nutzen an den Käufer beziehungsweise Leistungsbezüger übergegangen ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert, Einzelbewertungsmethode
Aktive Rechnungsabgrenzungen	Forderungen oder Ansprüche aus Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.  Vor dem Bilanzstichtag getätigte Ausgaben oder Aufwände, die der folgenden Rechnungsperiode zu belasten sind.	Nominalwert

#### *Anlagevermögen*

Das Anlagevermögen besteht grundsätzlich aus Vermögenswerten, die unmittelbar der Leistungserbringung der Technischen Betriebe Altstätten dienen (Verwaltungsvermögen). Zugänge zum Verwaltungsvermögen können nur durch Aktivierung aus der Investitionsrechnung erfolgen. Abgänge erfolgen durch Abschreibung sowie durch Übertragung in das Finanzvermögen bei Veräußerung oder Entwidmung.

Die Technischen Betriebe Altstätten verfügen über kein Anlagevermögen, welches nicht der Leistungserbringung dient (Finanzvermögen innerhalb des Anlagevermögens).

## 5 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Kontengruppe	Definition und Bilanzierung	Bewertung
Sachanlagen (Verwaltungsvermögen)	Sachgüter, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben bzw. die Leistungserbringung benötigt werden (z.B. Leitungsnetze, Hochbauten, Mobilien).	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
	Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	

### *Fremdkapital*

Das Fremdkapital besteht grundsätzlich aus Verbindlichkeiten zugunsten Dritter, die innerhalb eines Zeitraums zurückbezahlt werden müssen.

Kontengruppe	Definition und Bilanzierung	Bewertung
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen oder anderen betrieblichen Aktivitäten, die innerhalb eines Jahres fällig sind oder fällig werden können.	Bruttomethode, Nominalwert
	Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt und der Mittelabfluss zur Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist.	
Kurzfristige verzinsliche Finanzverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften bis 1 Jahr Laufzeit.	Nominalwert
Passive Rechnungsabgrenzungen	Verbindlichkeiten aus dem Bezug von Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.	Nominalwert
	Vor dem Bilanzstichtag eingegangene Erträge oder Einnahmen, die der folgenden Rechnungsperiode gutzuschreiben sind.	

### *Eigenkapital*

Das Eigenkapital ist der rechnerische Betrag, um den die Vermögenswerte die Verbindlichkeiten übersteigen.

Kontengruppe	Definition und Bilanzierung	Bewertung
Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	Reserven zur teilweisen oder vollständigen Finanzierung des zukünftigen Abschreibungsaufwands künftiger oder bereits getätigter Investitionsvorhaben	Nominalwert
	Sämtliche Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen sind zu bilanzieren.	

## 5 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Kontengruppe	Definition und Bilanzierung	Bewertung
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag (Kapitalreserven)	Saldo aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Es handelt sich hierbei um die betriebsnotwendigen Reserven (gemäss Art. 130 Abs. 1 des Gemeindegesetzes). Wird ein Fehlbetrag (negatives Vorzeichen) ausgewiesen, verbleibt die Position auf der Passivseite.	Nominalwert

### Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

#### Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

#### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Stadtratsbeschluss vom 31. Mai 2021 linear über folgende

Anlagekategorie	Nutzungsdauer
Grundstücke	-
Anlagen in BauTrassee Rohranlagen MS und NS	55 Jahre
Kabel MS und NS	35 Jahre
Freileitung MS und NS	25 Jahre
Trafostationen	35 Jahre
Trafostationen Steuer-, Mess- und Schutzeinrichtungen	10 Jahre
Kundenanschlüsse Kabel	35 Jahre
Kabelverteilkabinen	35 Jahre
PV-Anlagen	10 Jahre
Batteriespeicher	10 Jahre
Betriebsgebäude	30 Jahre
Verwaltungsgebäude	40 Jahre
Mobiliar, Maschinen	5 Jahre
IT Hard- und Software	5 Jahre
Fahrzeuge	10 Jahre
Anschlussbeiträge Elektrizitätserk	35 Jahre
Wasserfassungen, Brunnenstuben	40 Jahre
Aufbereitungsanlagen	33 Jahre
Reservoir, Pumpwerke (baulich)	50 Jahre
Reservoir, Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte (maschinell)	15 Jahre
Leitungen und Hydranten	50 Jahre
Mess-, Steuer, und Regelungsanlagen	10 Jahre
Anschlussbeiträge Wasserwerk	10 Jahre
Koaxial- und Glasfaserkabel	10 Jahre
Netzwerkkomponenten	10 Jahre
Anschlussbeiträge Kommunikation	10 Jahre

#### Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Stadtratsbeschluss vom 14. Dezember 2020 CHF 200'000.00.

## 6 Eigenkapitalnachweis

---

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2021	Einlage	Entnahme	31.12.2021
	Zusätzliche Abschreibungen Kommunikation	0	500'000		500'000
	<b>Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>500'000</b>	<b>0</b>	<b>500'000</b>
	Kapitalreserve Elektrizitätswerk	3'800'000			3'800'000
	Kapitalreserve Wasserwerk	1'900'296	45'110		1'945'406
	Kapitalreserve Kommunikation	2'910'929	44'443		2'955'372
	<b>Bilanzüberschuss (betriebsnotwendige Reserve)</b>	<b>8'611'225</b>	<b>89'552</b>	<b>0</b>	<b>8'700'777</b>
	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>8'611'225</b>	<b>589'552</b>	<b>0</b>	<b>9'200'777</b>

## 7 Rückstellungsspiegel

---

Bei den Technischen Betrieben Altstätten bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche die Verbuchung von Rückstellungen erfordern.

## 8 Beteiligungsspiegel

---

Bei den Technischen Betrieben Altstätten bestehen per Bilanzstichtag keine Beteiligungen.

## 9 Gewährleistungsspiegel

---

Bei den Technischen Betrieben Altstätten bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

## 10 Anlagespiegel

in CHF

### Anlagevermögen

Rechnungsjahr 2021

	<b>Buchwert</b>	<b>Anschaffungskosten</b>			<b>Kumulierte Abschreibungen</b>				<b>Buchwert</b>	
	Stand per 01..01.	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>Mobile Sachanlagen</b>	<b>367'200</b>	<b>606'550</b>	<b>0</b>	<b>606'550</b>	<b>-239'350</b>	<b>-121'300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-360'650</b>	<b>245'900</b>
Informatik	367'200	606'550	0	606'550	-239'350	-121'300			-360'650	245'900
<b>Sachanlagen Elektrizitätswerk</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>383'131</b>	<b>383'131</b>	<b>0</b>	<b>-9'607</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-9'607</b>	<b>373'524</b>
Anlagen Elektrizitätswerk	0	0	383'131	383'131	0	-9'607			-9'607	373'524
Sachanlagen in Bau	0	0	0	0	0	0			0	0
<b>Sachanlagen Wasserwerk</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>317'361</b>	<b>317'361</b>	<b>0</b>	<b>-6'095</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-6'095</b>	<b>311'266</b>
Anlagen Wasserwerk	0	0	304'757	304'757	0	-6'095			-6'095	298'662
Sachanlagen in Bau	0	0	12'604	12'604	0	0			0	12'604
<b>Sachanlagen Kommunikation</b>	<b>193'400</b>	<b>257'900</b>	<b>497'366</b>	<b>755'266</b>	<b>-64'500</b>	<b>-75'537</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-140'036</b>	<b>615'230</b>
Anlagen Kommunikation	193'400	257'900	497'366	755'266	-64'500	-75'537			-140'036	615'230
Sachanlagen in Bau	0	0	0	0	0	0			0	0
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>560'600</b>	<b>864'450</b>	<b>1'197'858</b>	<b>2'062'308</b>	<b>-303'850</b>	<b>-212'539</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-516'389</b>	<b>1'545'919</b>

Die Anschaffungswerte sowie die kumulierten Abschreibungen des bereits vollständig abgeschriebenen Anlagevermögens aus der Zeit vor der Umstellung auf das Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden (RMSG, Anwendung ab dem Jahr 2021) werden im vorliegenden Anlagespiegel nicht ausgewiesen.

## 10 Anlagespiegel

in CHF

### Passivierte Anschlussbeiträge

Rechnungsjahr 2021

	<b>Buchwert</b>	<b>Beitragsleistungen</b>			<b>Kumulierte Auflösungen</b>					<b>Buchwert</b>
	Stand per 01..01.	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglieđ. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Auflösungen (-)	Ausserplanm. Auflösungen (-)	Abgänge (+) Umglieđ. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>Elektrizität</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>260'730</b>	<b>260'730</b>	<b>0</b>	<b>-7'449</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-7'449</b>	<b>253'281</b>
Erhaltene Anschlussbeiträge	0	0	260'730	260'730	0	-7'449			-7'449	253'281
<b>Wasser</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>335'792</b>	<b>335'792</b>	<b>0</b>	<b>-33'579</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-33'579</b>	<b>302'213</b>
Erhaltene Anschlussbeiträge	0	0	335'792	335'792	0	-33'579			-33'579	302'213
<b>Kommunikation</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18'106</b>	<b>18'106</b>	<b>0</b>	<b>-1'811</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1'811</b>	<b>16'295</b>
Erhaltene Anschlussbeiträge	0	0	18'106	18'106	0	-1'811			-1'811	16'295
<b>Passivierte Anschlussbeiträge</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>614'628</b>	<b>614'628</b>	<b>0</b>	<b>-42'839</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-42'839</b>	<b>571'789</b>

Die passivierten Anschlussbeiträge sind erhaltene Investitionsbeiträge, die noch nicht aufgelöst wurden. Sie sind bilanziert im langfristigen Fremdkapital. Die Auflösungen der Anschlussbeiträge werden in Erfolgsrechnung als betrieblicher Ertrag verbucht.

## 11 Übersicht über Investitionskredite

### Investitionsrechnung

in CHF

Konto	Projekt	bewilligter Kredit		Kumuliert bis 31.12.2020		Rechnung 2021		Restkredit	a*
		Betrag	Beschluss	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		
3'800'061	TS Bundesasylzentrum	220'000	BV 29.11.2018	3'301	-	-	-	216'699	n
3'800'064	NS Baulanduml. Donner-Biser-Blatten	400'000	BV 28.11.2019	20'305	-	239'045	-	140'650	n
3'800'065	TS Blatten (Donner-Biser-Blatten)	255'000	BV 28.11.2019	10'076	-	144'086	-	100'838	n
3'899'014	Smart Meter Rollout Et. 1	1'000'000	BV 29.11.2018	41'181	-	-	-	958'819	n
4'800'064/65	Neubau Quelleitung Res. Bächler	300'000	BV 29.11.2018	14'881	-	-	-	285'119	n
4'800'067	WR Reservoir Bächler Neubau	880'000	BV 29.11.2018	31'384	-	2'662	-	845'953	n
4'800'073	WL Trogenerstrasse	340'000	BV 26.11.2020	-	-	304'757	-	35'243	n
4'800'074	WR Reservoir Stossberg Sanierung	400'000	BV 26.11.2020	-	-	9'941	-	390'059	n
4'899'001	Smart Meter Rollout Et. 1	300'000	BV 29.11.2018	4'811	-	-	-	295'189	n
5'800'009	LWL Netzausbau Etappe 4	500'000	BV 28.11.2019	257'900	-	238'916	-	3'185	j
5'800'010	LWL Netzausbau Etappe 5	1'000'000	BV 26.11.2020	-	-	258'451	-	741'549	n

\* abgeschlossen bzw. abgerechnet; j = ja / n = nein